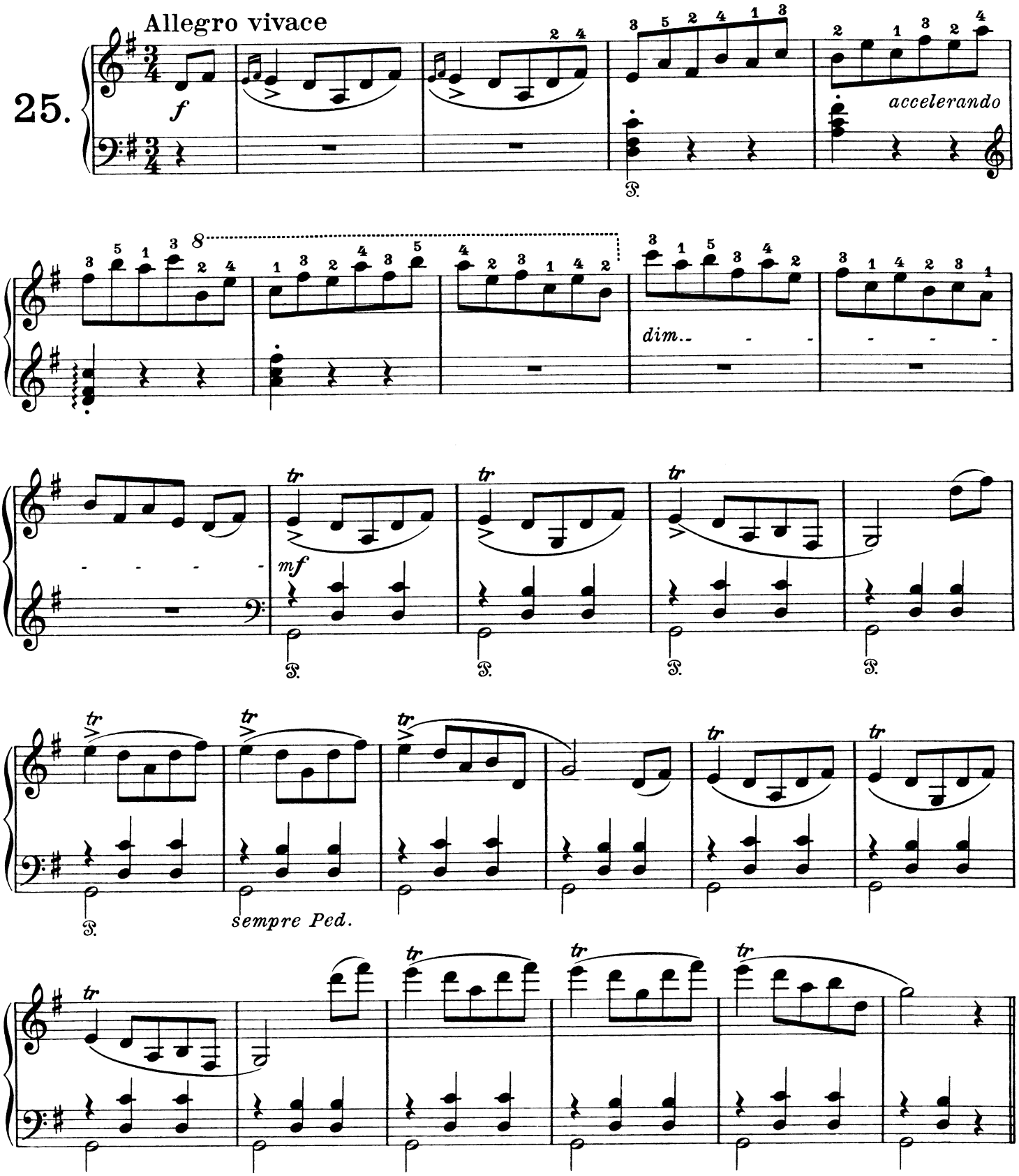
Sechs polnische Lieder
von Fr. Chopin

Mädchens Wunsch
Erschienen 1860



Un poco meno Allegro

Könnt ich als Son- -ne mich gen Him-mel he-ben, dir zu Häup-ten nur

dolce espress.

senza Ped.

wollt ich e-wig schwe-ben; nicht um die Wäl- - -der, nicht um die Fel- - -der,

espress.

immer nur um dein Fenster, nur um dein Fen- -ster wollt ich e-wig schweben,

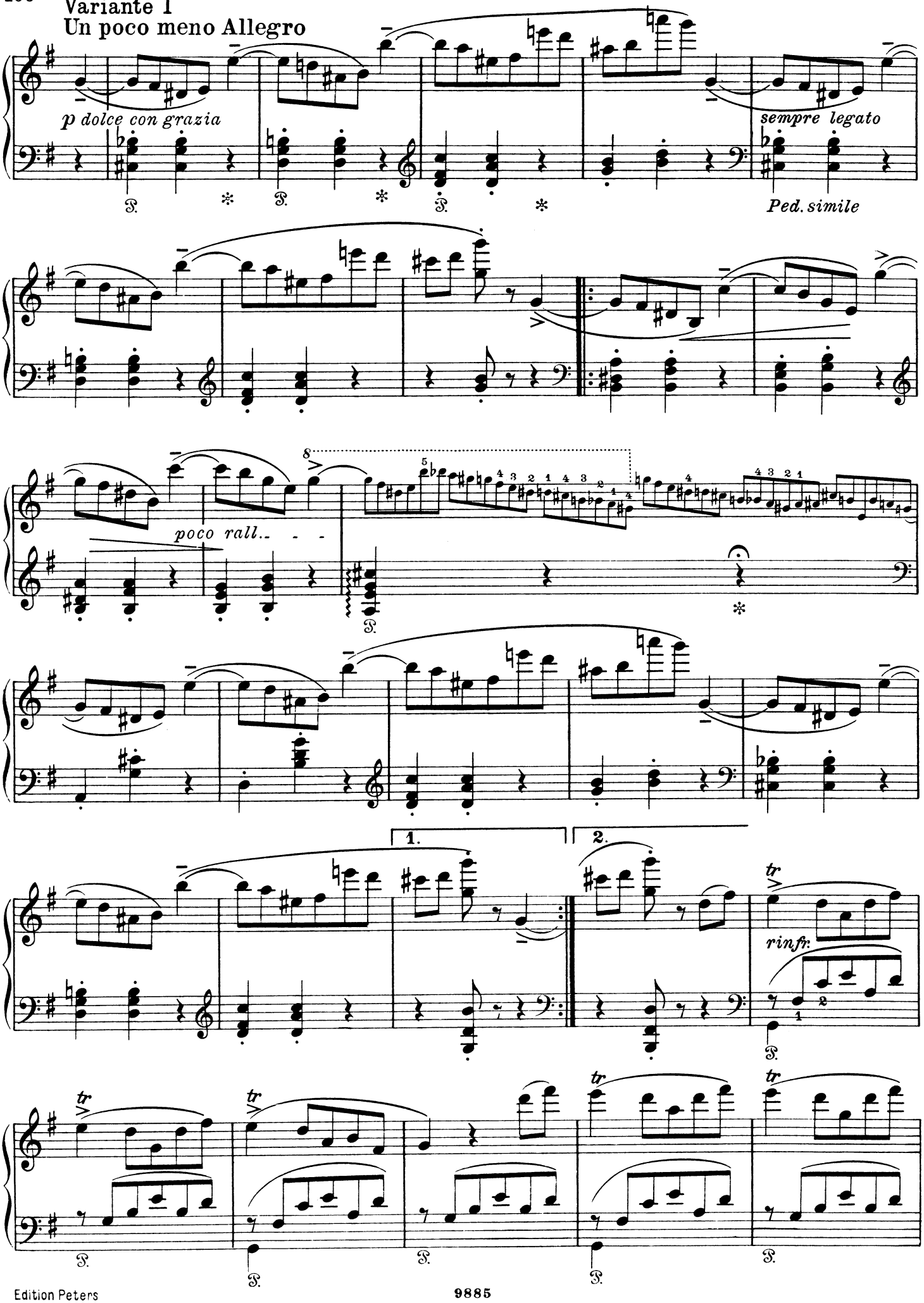
una corda

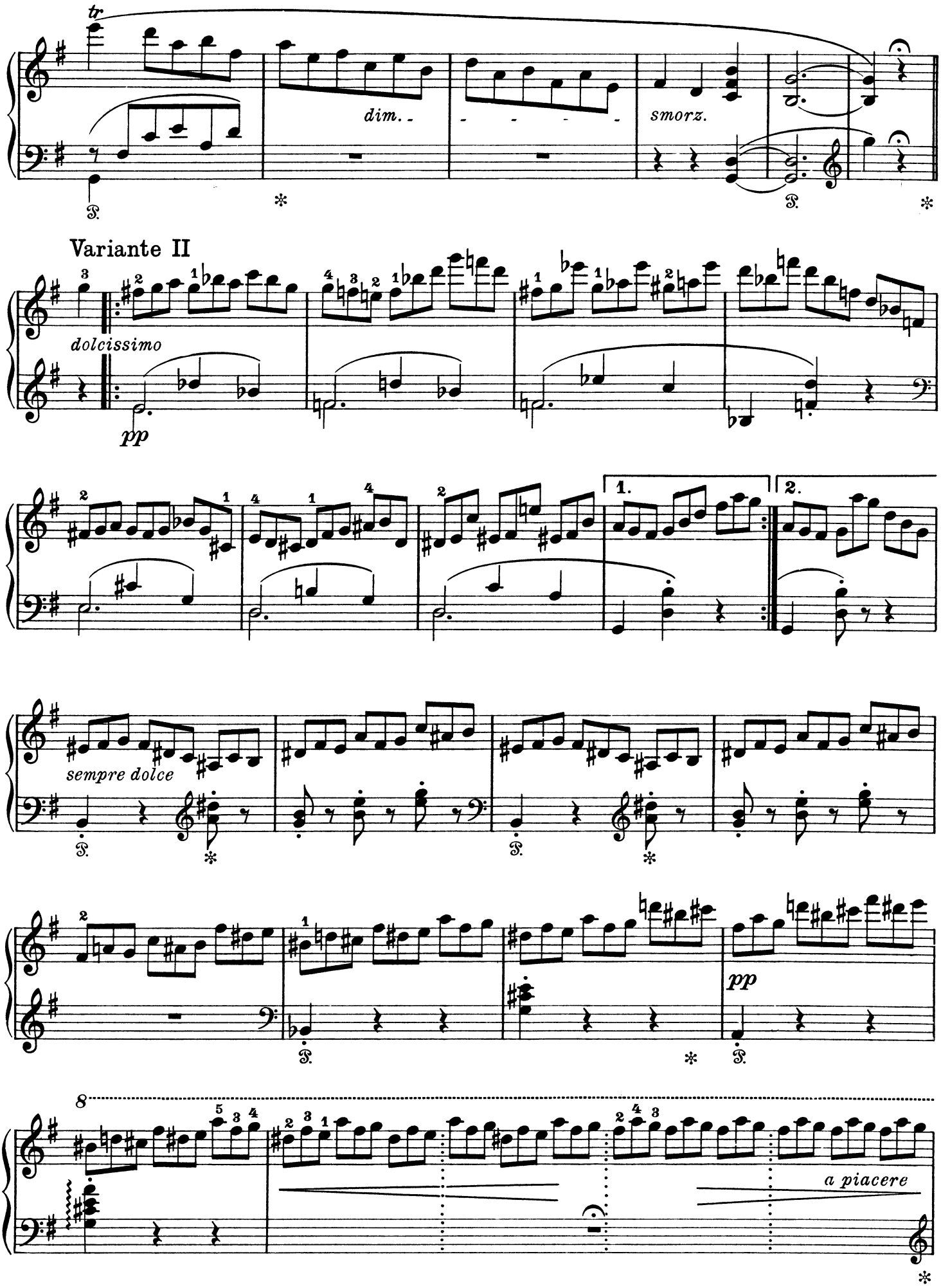
tre corde

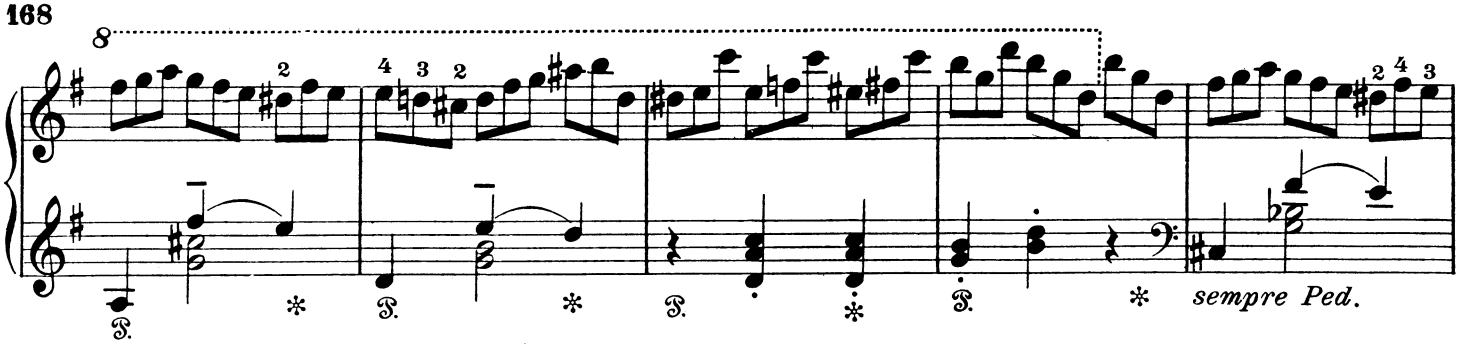
könnt ich als Son- -ne mich gen Himmel he-ben.

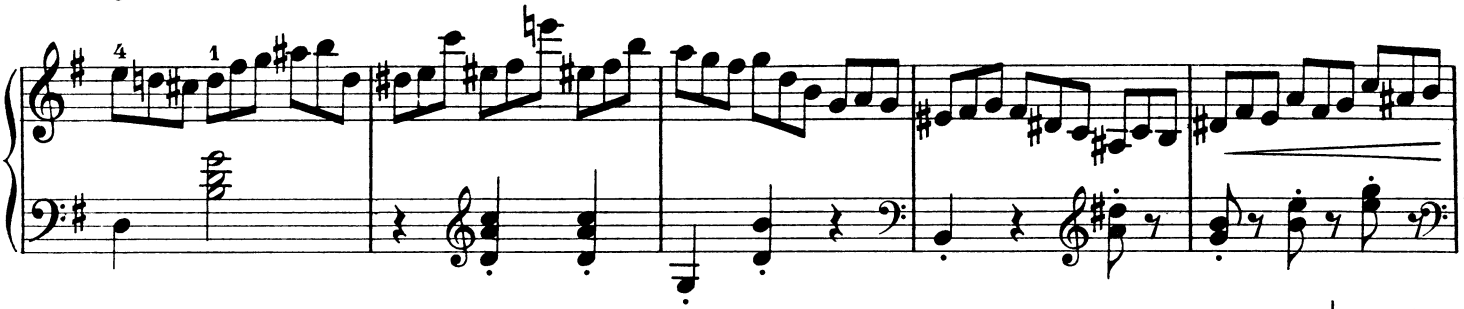
Tempo I

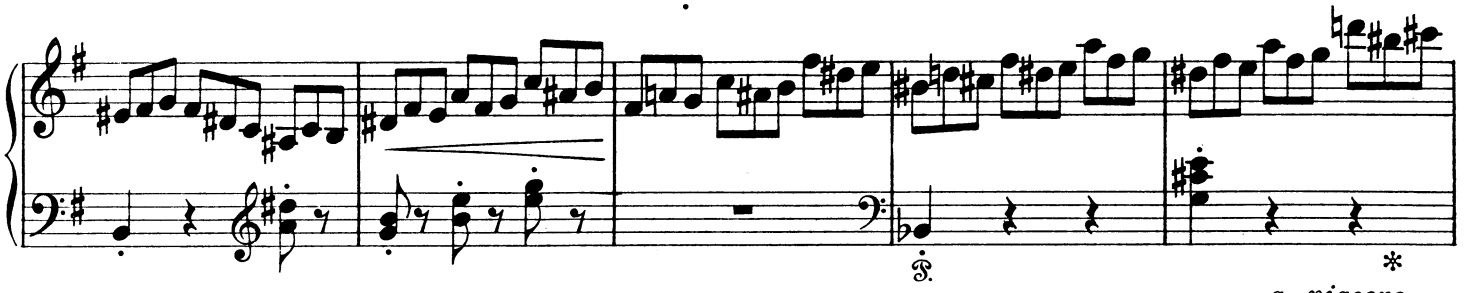
Variante I
Un poco meno Allegro

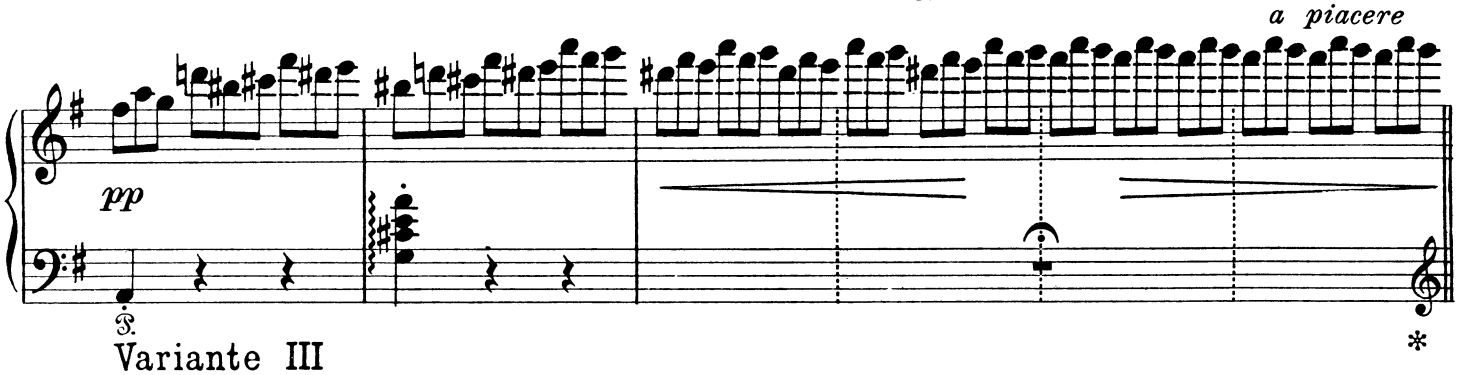



tr
dim.
smorz.
Variante II
dolcissimo
pp
1.
2.
sempre dolce
pp
8
a piacere

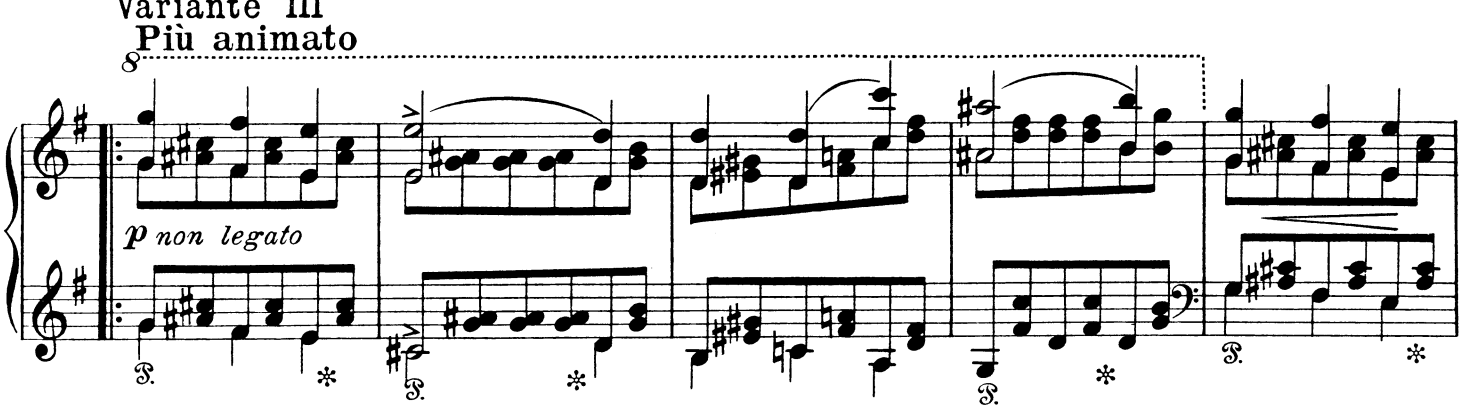


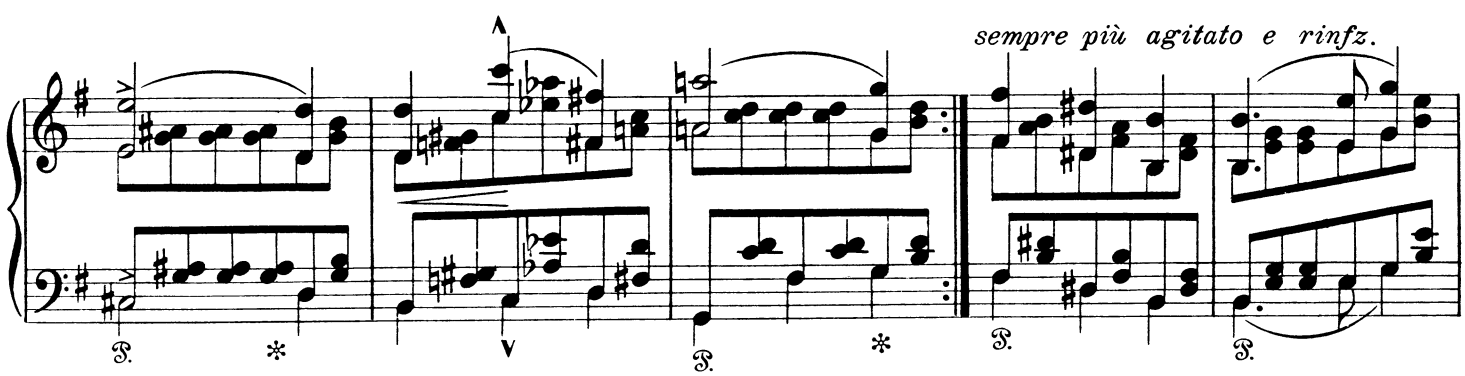


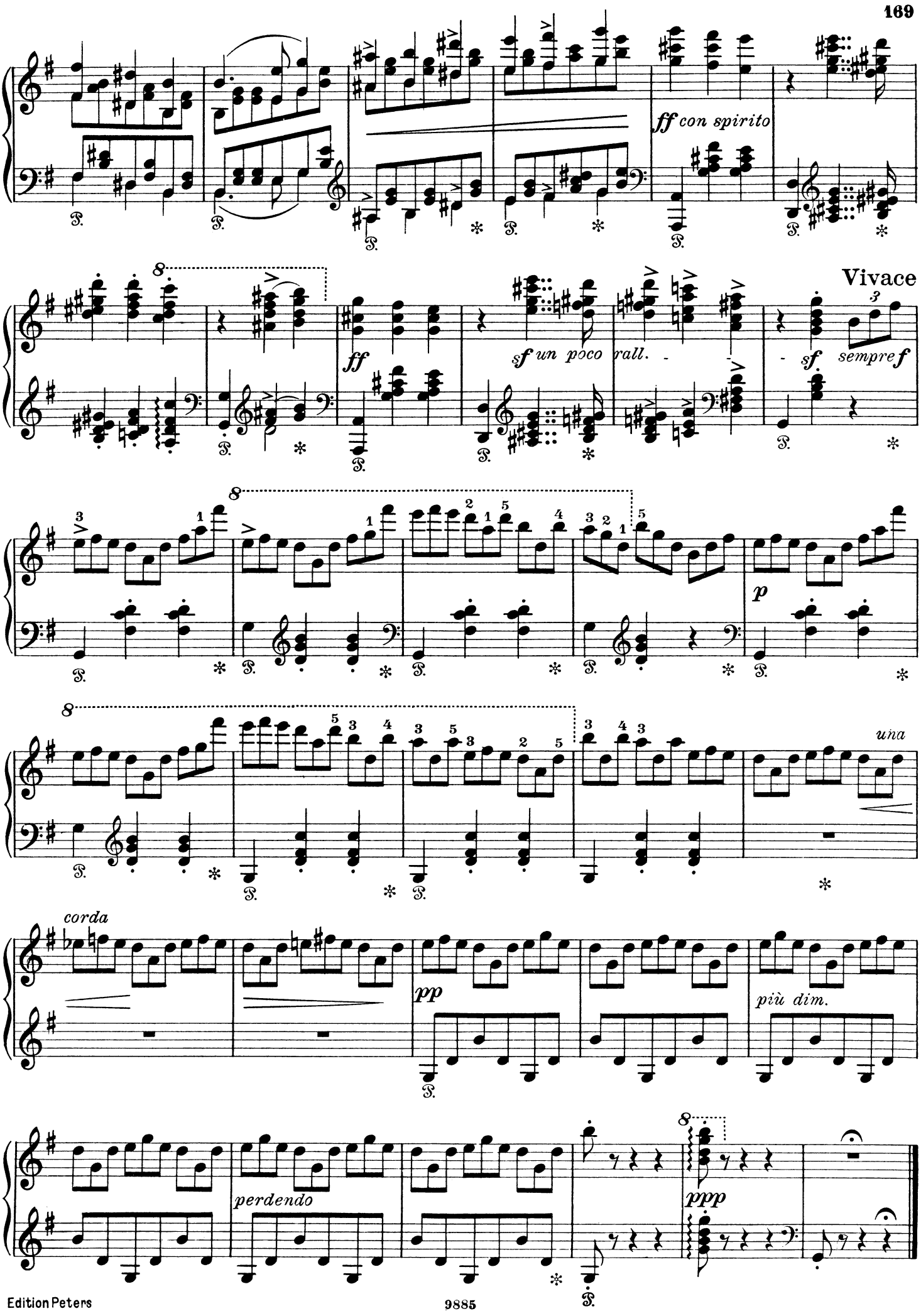




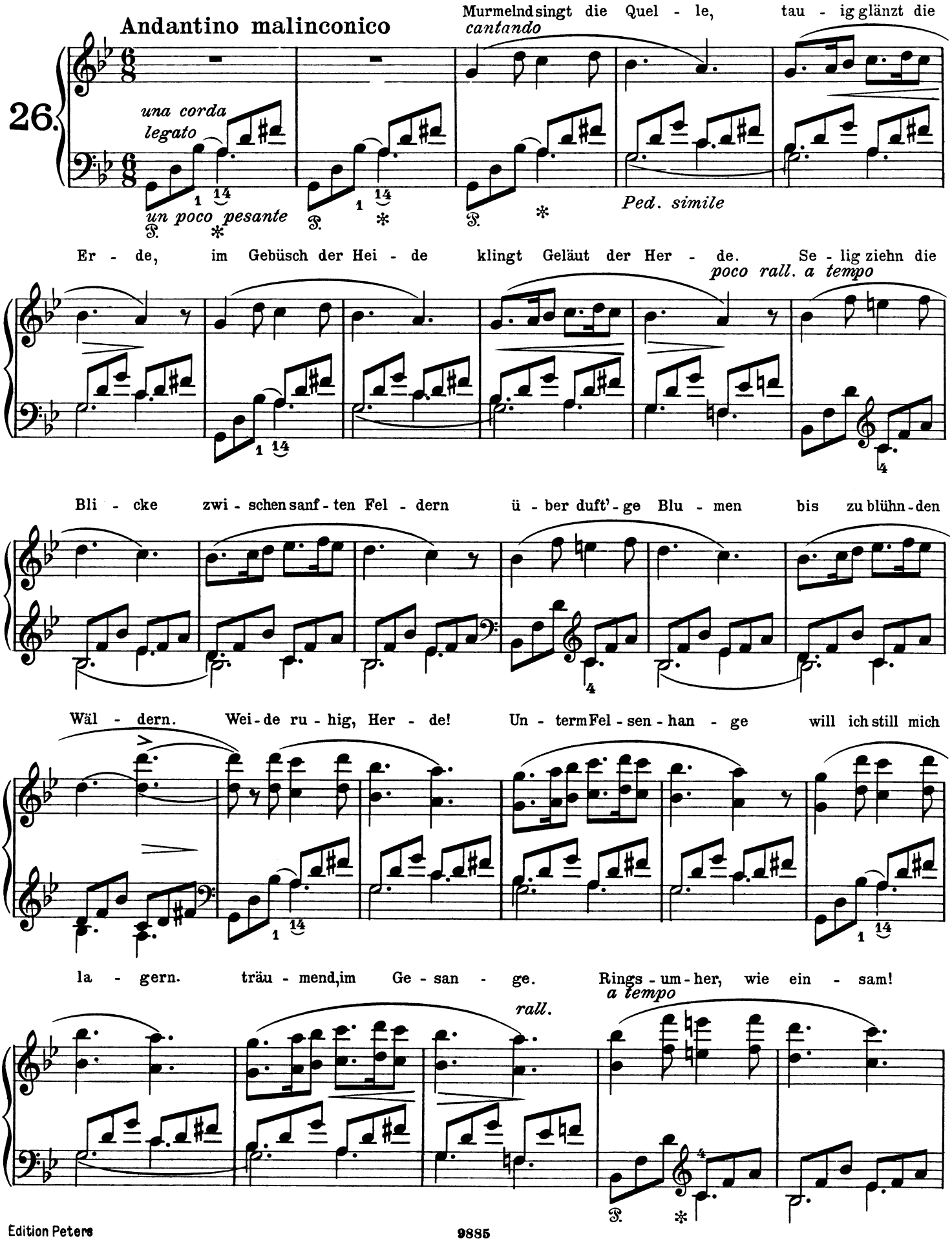
Variante III
Più animato



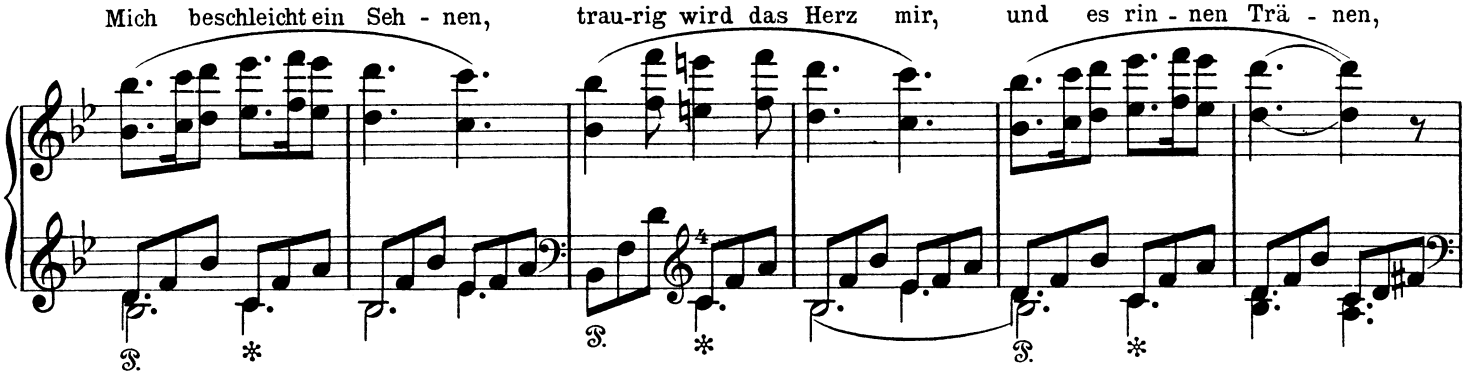



ff con spirito
Vivace
ff
sf un poco
rall.
sf
sempre f
p
una
corda
pp
più dim.
perdendo
ppp

Frühling

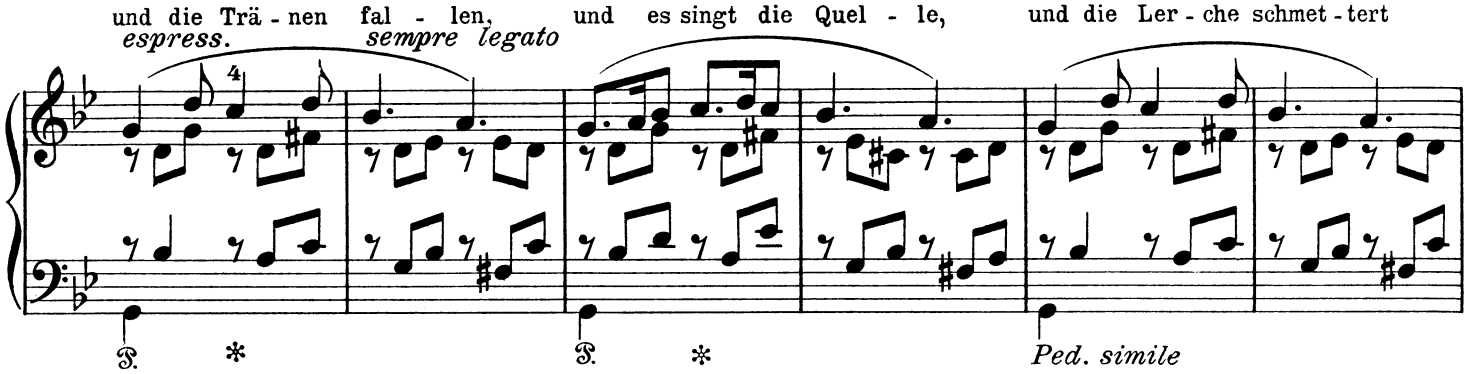

26.
Andantino malinconico
una corda
legato
un poco pesante
Murmelnd singt die Quel - le, tau - ig glänzt die
cantando
Ped. simile
Er - de, im Gebüsch der Hei - de klingt Geläut der Her - de. Se - lig ziehn die
poco rall. a tempo
Bli - cke zwi - schen sanf - ten Fel - dern ü - ber duft' - ge Blu - men bis zu blühn - den
Wäl - dern. Wei - de ru - hig, Her - de! Un - term Fel - sen - han - ge will ich still mich
la - gern. träu - mend, im Ge - san - ge. Rings - um - her, wie ein - sam!
rall.
a tempo

Mich beschleicht ein Seh - nen, trau-rig wird das Herz mir, und es rin - nen Trä - nen,



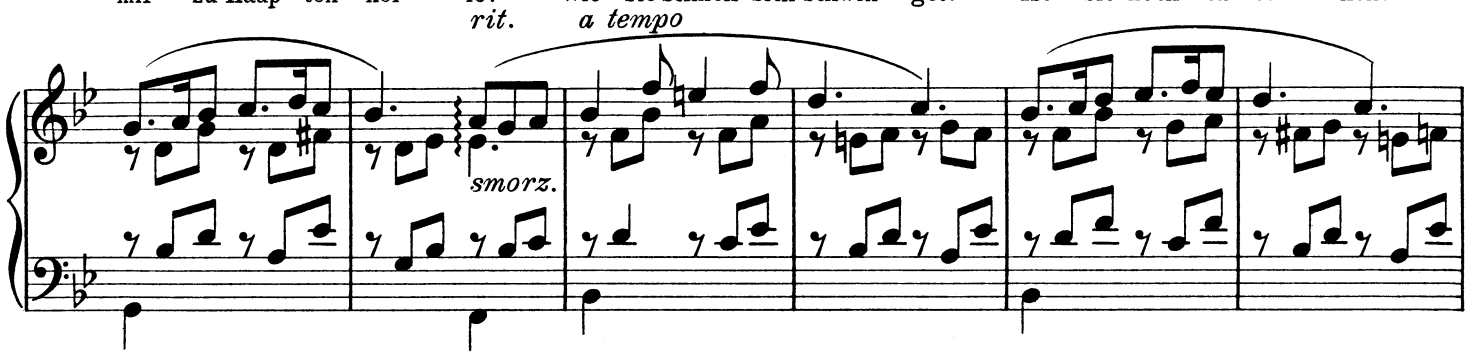
und die Trä - nen fal - len, und es singt die Quel - le, und die Ler - che schmet - tert

espress. *sempre legato*

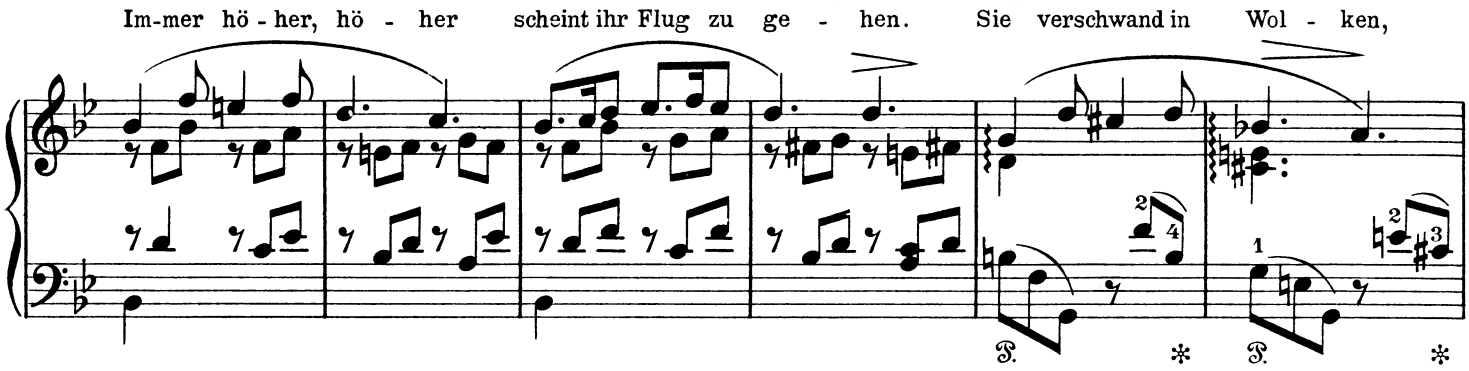


mir zu Häup - ten hel - le. Wie sie schnell sich schwin - get! Ist sie noch zu se - hen?

rit. *a tempo*

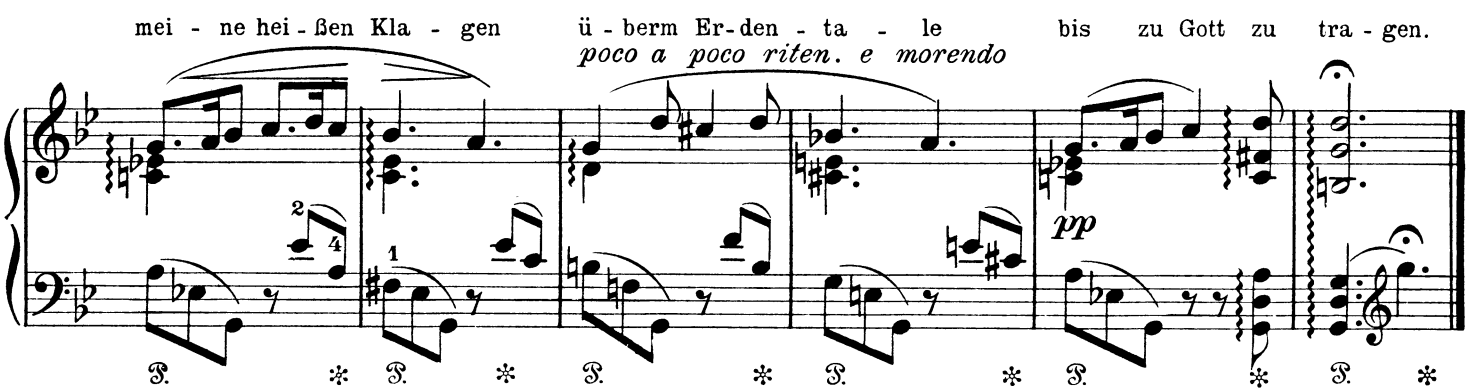


Im-mer hö - her, hö - her scheint ihr Flug zu ge - hen. Sie verschwand in Wol - ken,

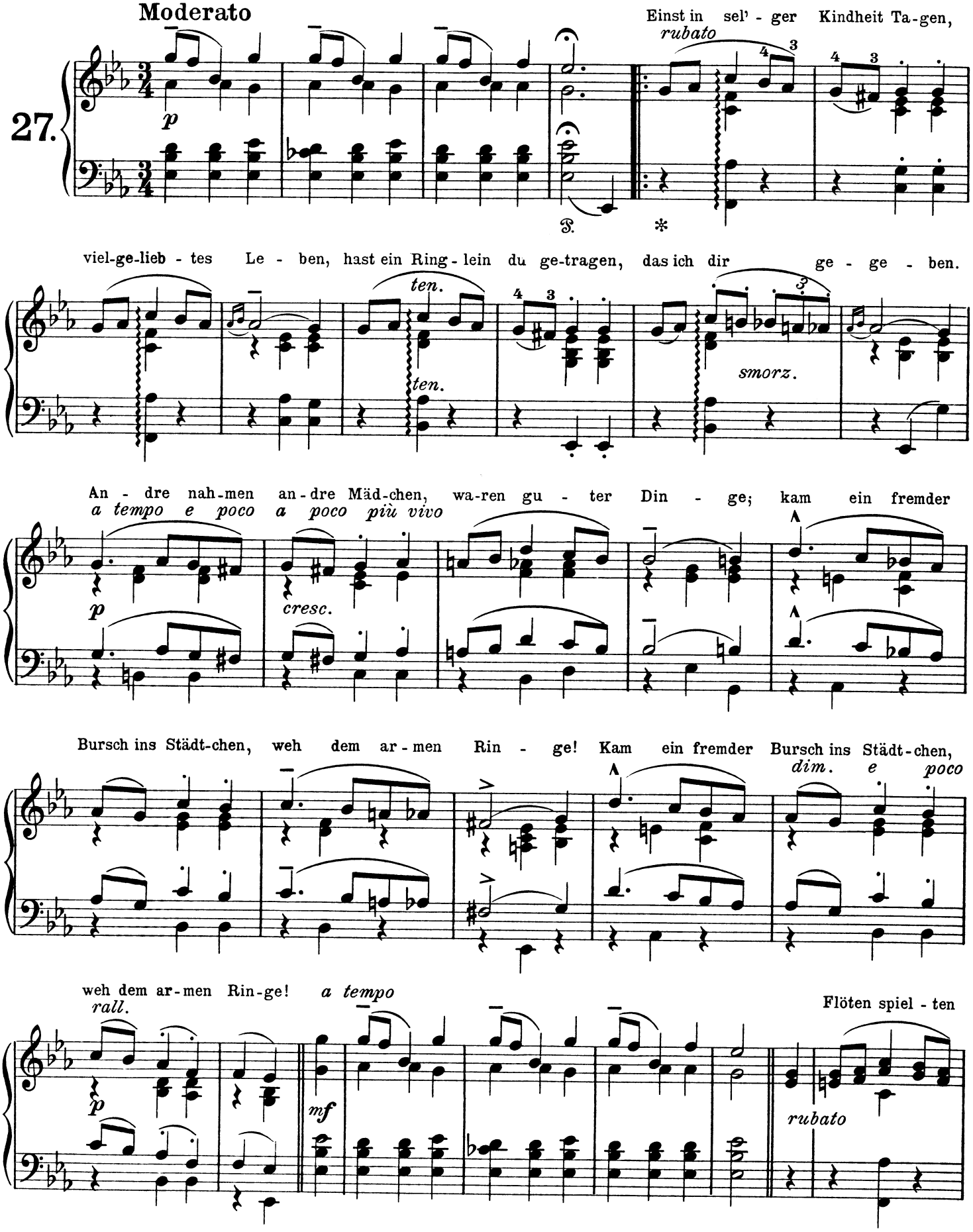


mei - ne hei - ßen Kla - gen ü - berm Er-den - ta - le bis zu Gott zu tra - gen.

poco a poco riten. e morendo



Das Ringlein



auf und Gei - gen, und beim Ker - zen - schim - mer ward ge-tanzt der Hochzeitsrei - gen,

dolce

ich vergaß dich nimmer! Man - ches schöne Kind sich kränk-te, schalt mich ei - nen

a tempo e poco a poco più vivo

dolciss. *cresc.*

To - - ren; mit dem Ring, den ich dir schenkte, ging mein Herz ver-

vivo *legato* *poco rit.* *f a tempo*

lo - ren, mit dem Ring, den

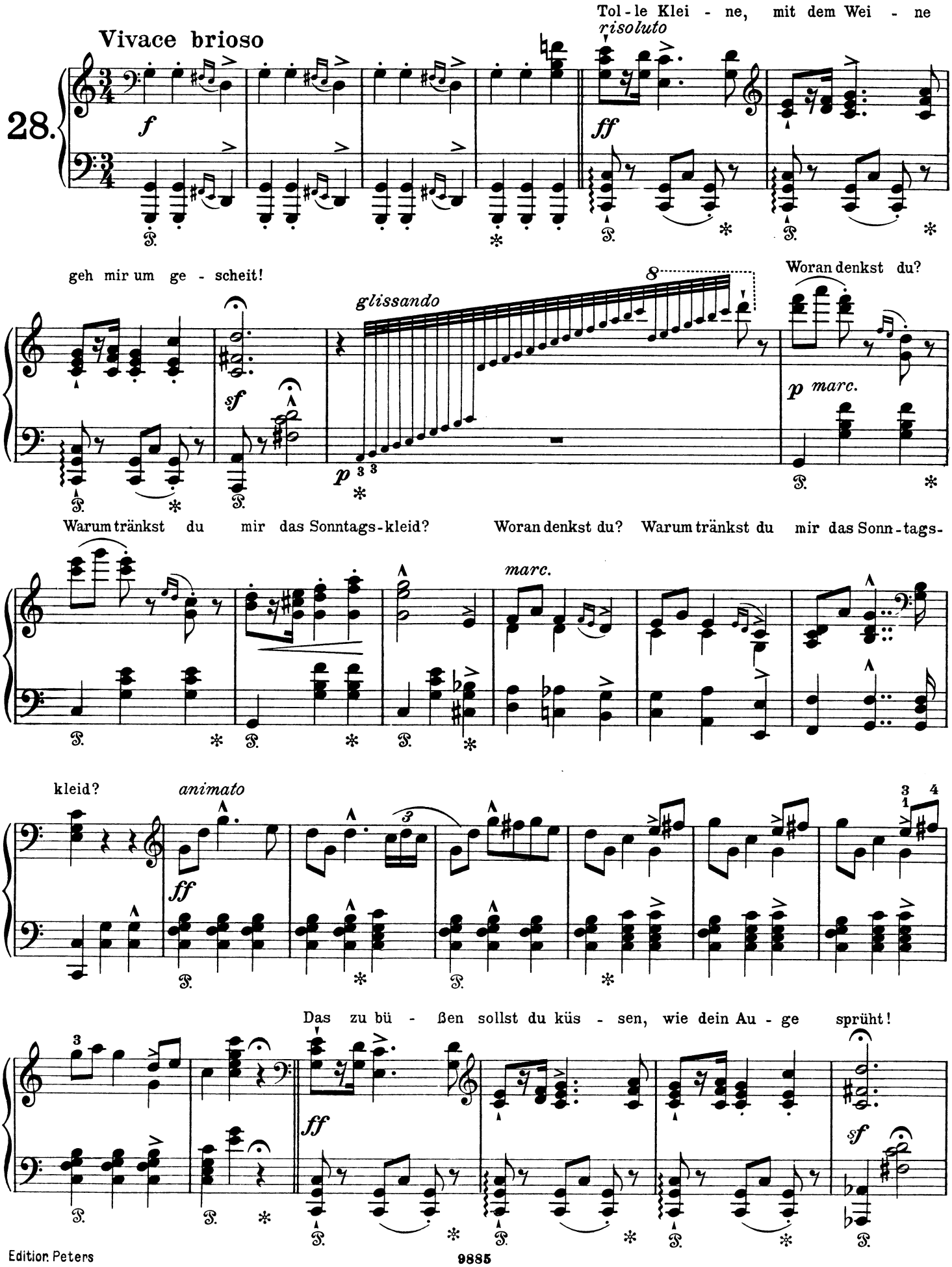
rall. *sf* *leggiero e veloce* *ppp*

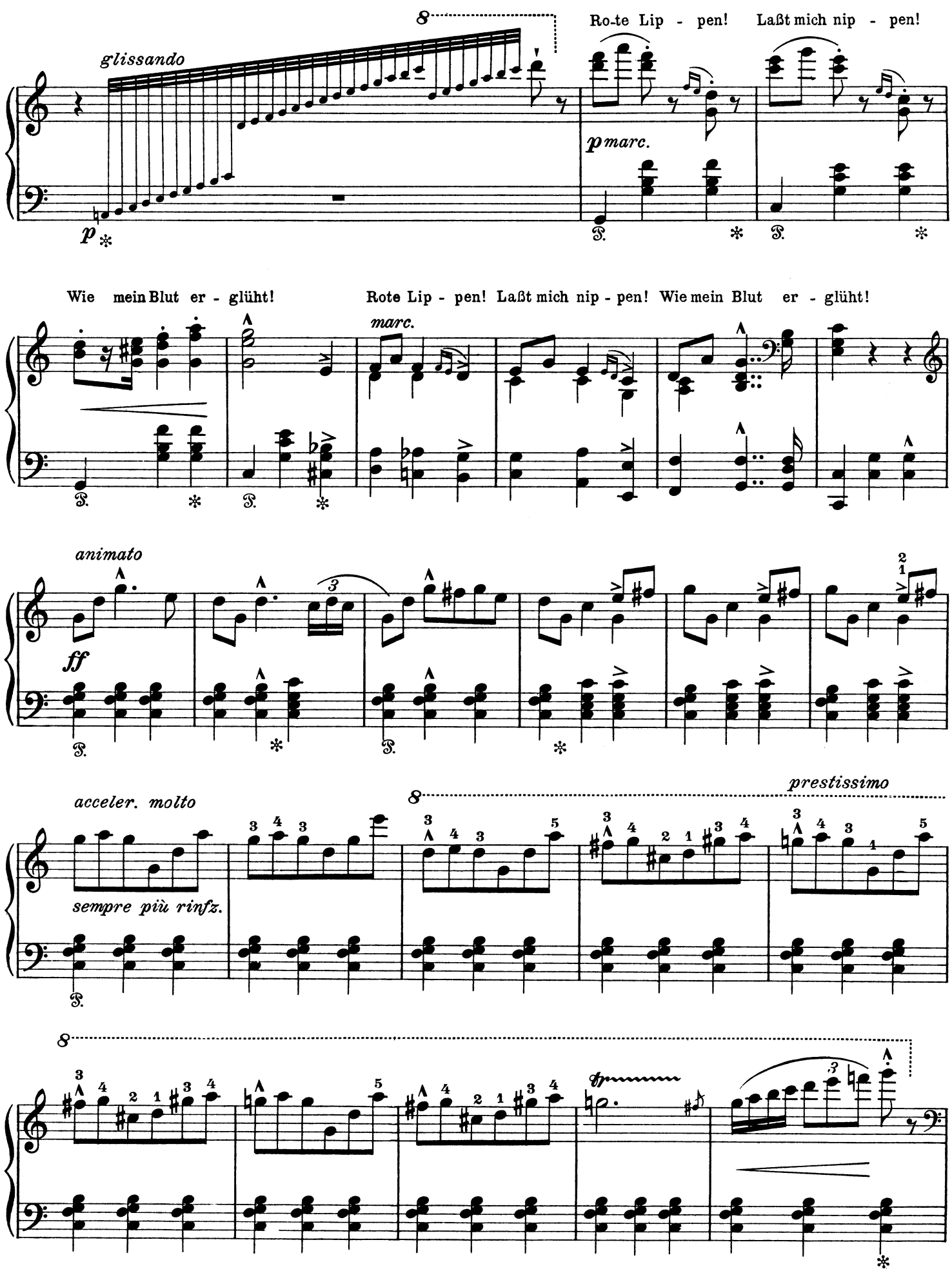
ich dir schenkte, ging mein Herz ver - loren.

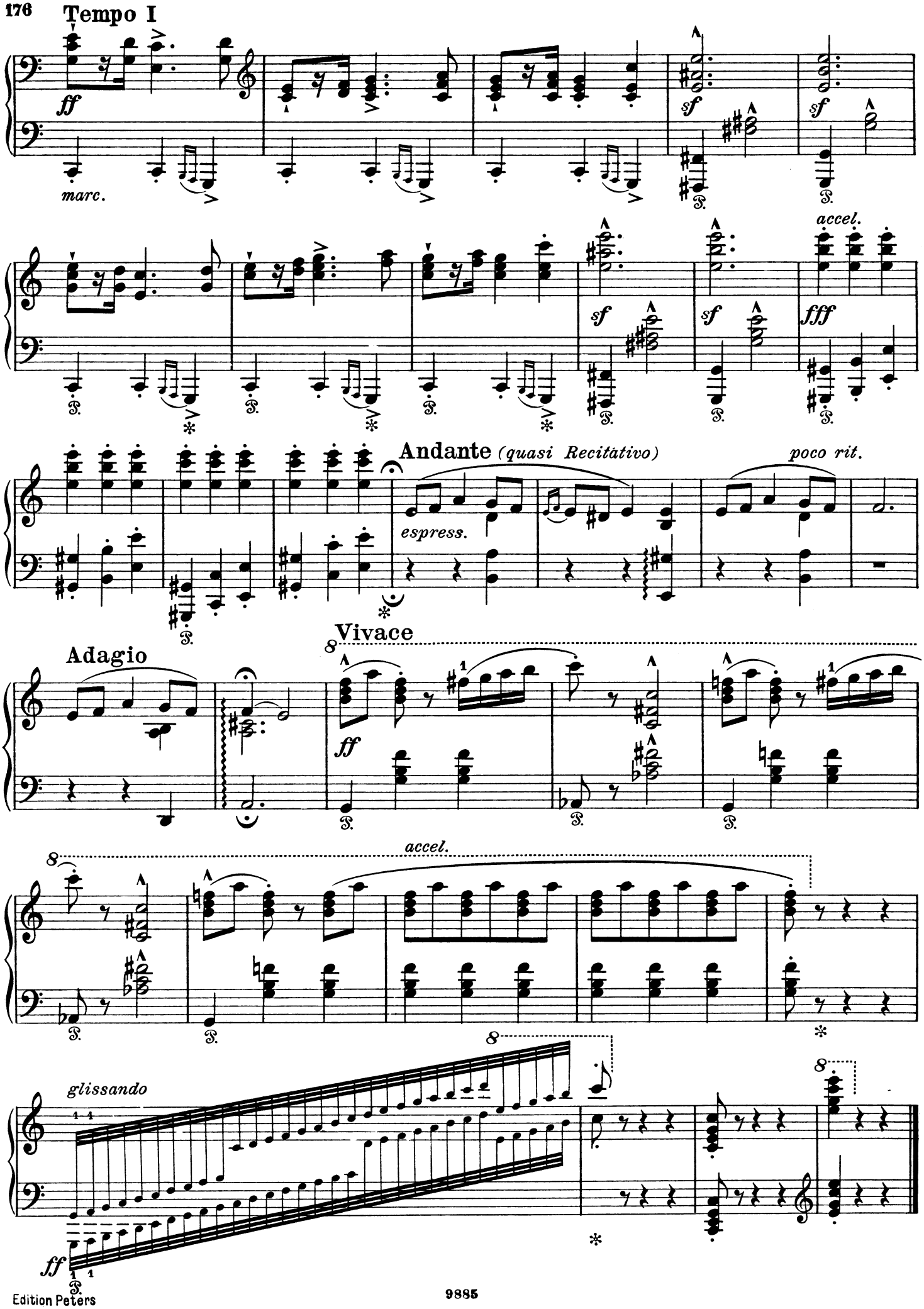
p *pp*

poco rall. *a tempo* *p*

Bacchanal


28.
Vivace brioso
f
Tol - le Klei - ne, mit dem Wei - ne
risoluto
ff
geh mir um ge - scheit!
sf
glissando
8
p
Woran denkst du?
p marc.
Warum tränkst du mir das Sonntags-kleid?
Woran denkst du? Warum tränkst du mir das Sonn-tags-
marc.
kleid?
animato
ff
Das zu bü - ßen sollst du küs - sen, wie dein Au - ge sprüht!
ff
sf


Ro-te Lip - pen! Laßt mich nip - pen!
glissando
p
pmarc.
Wie mein Blut er - glüht!
Rote Lip - pen! Laßt mich nip - pen! Wie mein Blut er - glüht!
marc.
animato
ff
acceler. molto
sempre più rinfz.
prestissimo
8
fp


Tempo I
ff
marc.
sf
sf
accel.
sf
sf
fff
Andante (quasi Recitativo)
espress.
poco rit.
Adagio
Vivace
ff
accel.
glissando
ff

Meine Freuden

Nocturne

Quasi Allegretto

29.

rubato *sotto voce* *una corda* *dolciss.*

Girrt ei - ne Tau - be mir vor mei - nem

cantando *rit. smorz.* *sempre dolce legato*

Stüb - chen, e - ben - so mun - ter auch plau - dert mein Lieb - chen. Ach, wie das

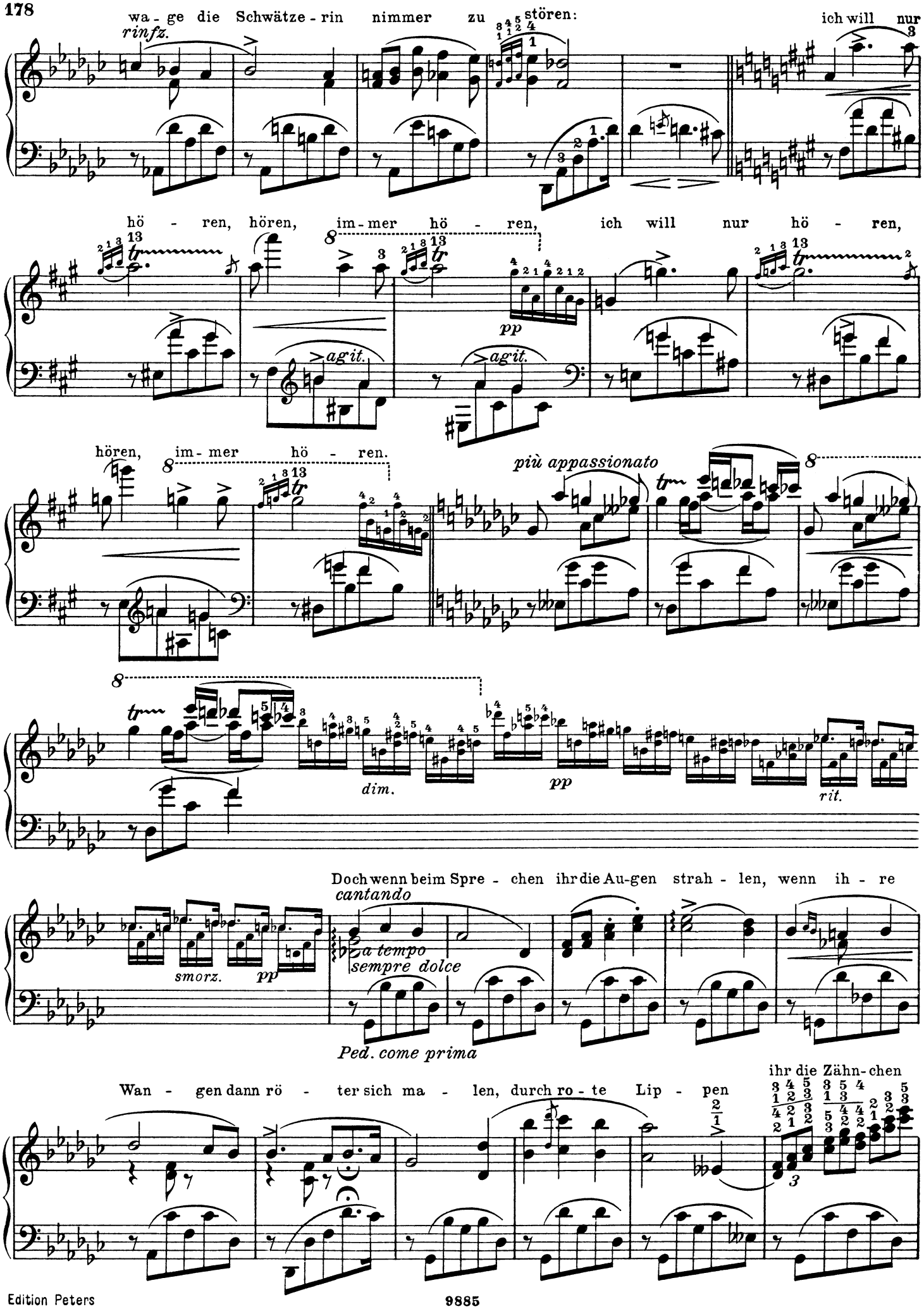
sempre Ped. simile

lau - tet lieb - lich mich be - rau - schend! Ich sit - ze mäus - - chenstill, lau - schend und

poco rit. *pp*

lau - - - schend,

poco rit. *pp* *pp*


wa - ge die Schwätze - rin nimmer zu stören:
rinfz.
ich will nur
hö - ren, hören, im - mer hö - ren, ich will nur hö - ren,
agit.
pp
agit.
hören, im - mer hö - ren.
più appassionato
dim.
pp
rit.
Doch wenn beim Spre - chen ihr die Au-gen strah - len, wenn ih - re
cantando
a tempo
sempre dolce
smorz.
pp
Ped. come prima
Wan - gen dann rö - ter sich ma - len, durch ro - te Lip - pen
ihr die Zähn-chen

blit - zen, *) ach, wer blie - be, wer blie - - be, wer blie - be kühl dann,

rinfz. rinfz. rinfz.

leggiero

wer blie - be kühl dann und wer blie - be sit - zen?

accel.

Dann um ihr Lip - pen - paar bin ich be - flis - - sen,

più accelerando e string. molto

dann muß ich küs - sen u. s.w.

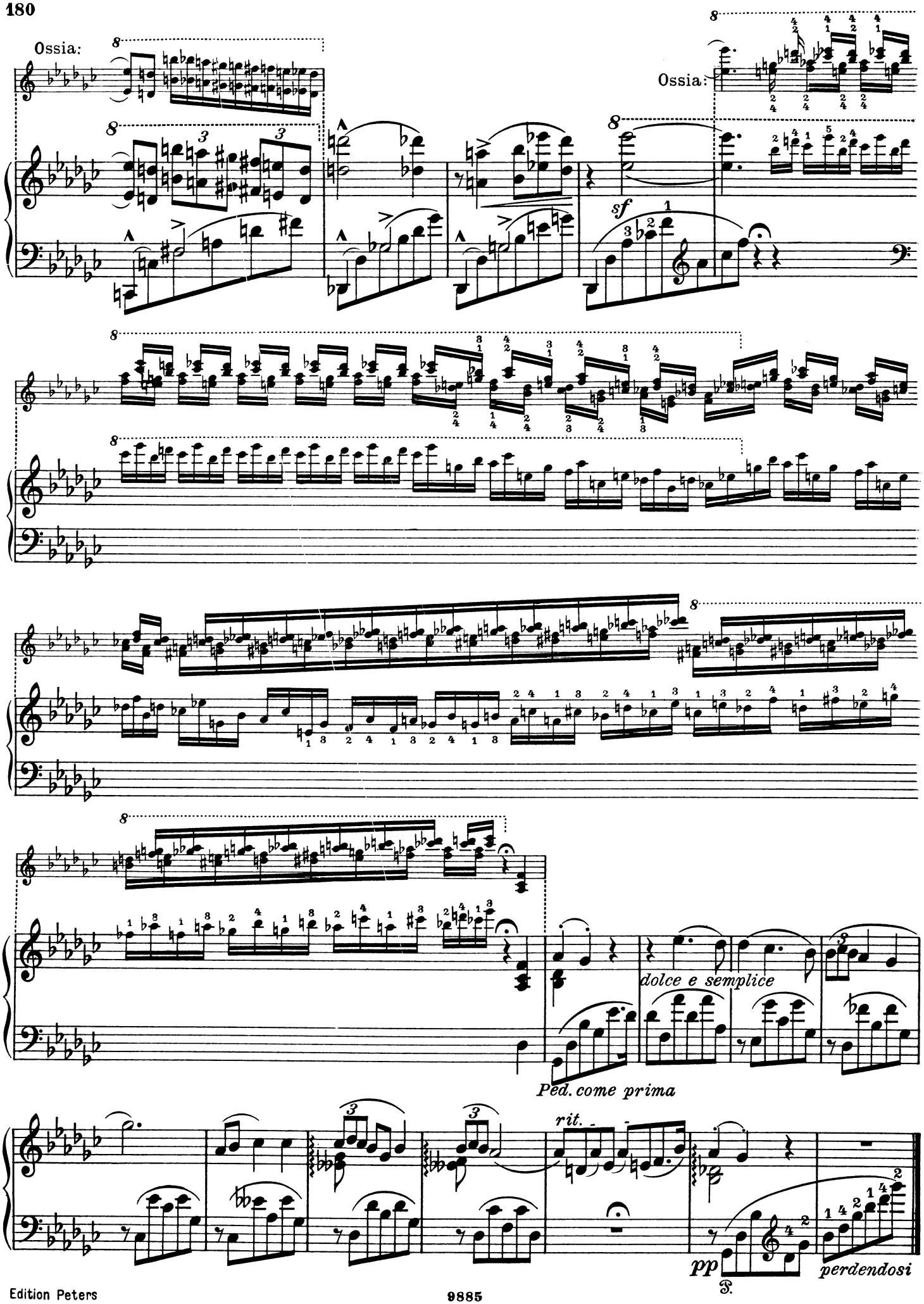
ff con somma passione

marcato

sempre Ped.

sempre ff

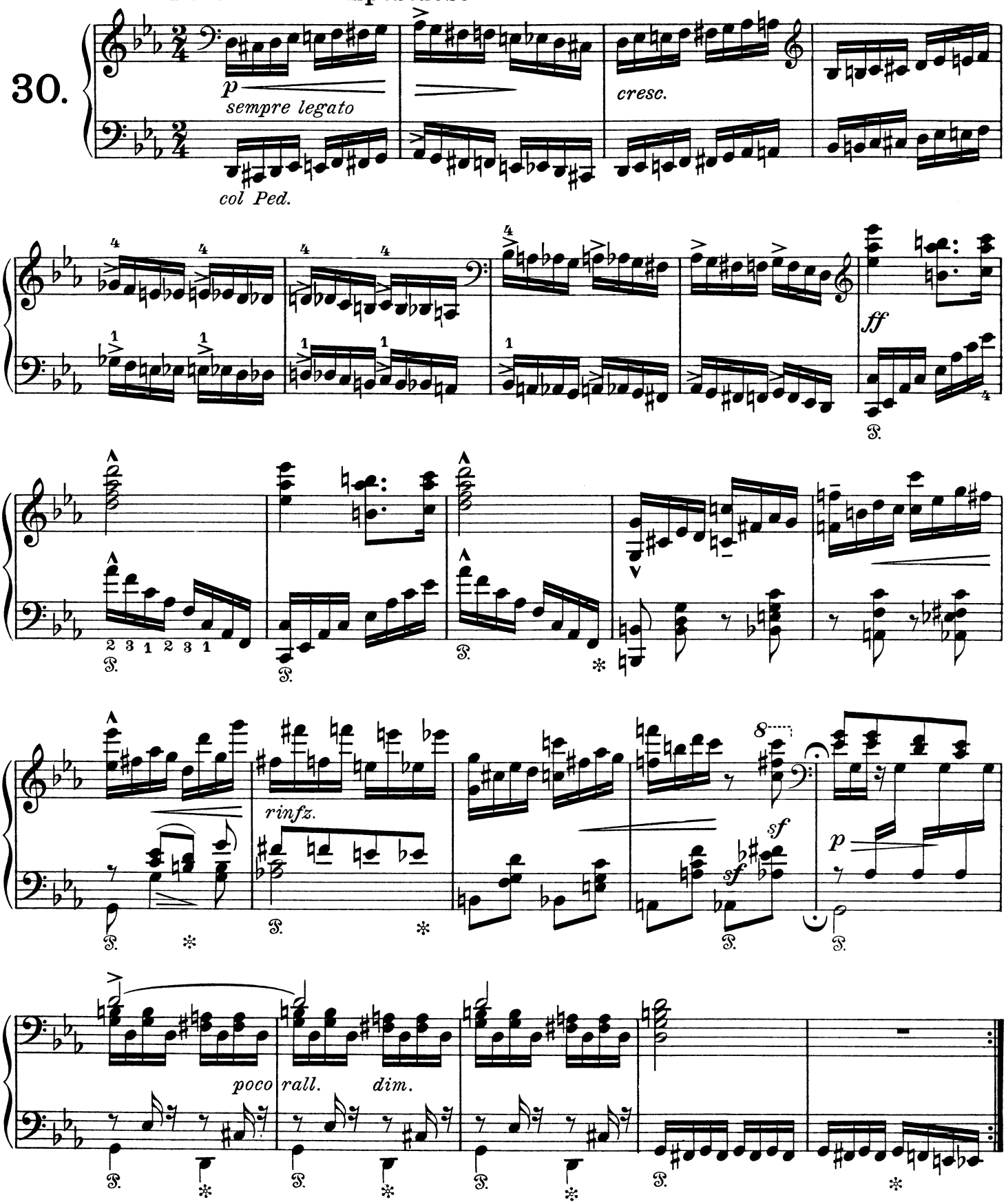
*) Von hier ab stellenweise freie Übertragung des Textes


Ossia:
Ossia:
sf
dolce e semplice
Ped. come prima
rit.
pp
perdendosi

Die Heimkehr *)

Prestissimo tempestuoso

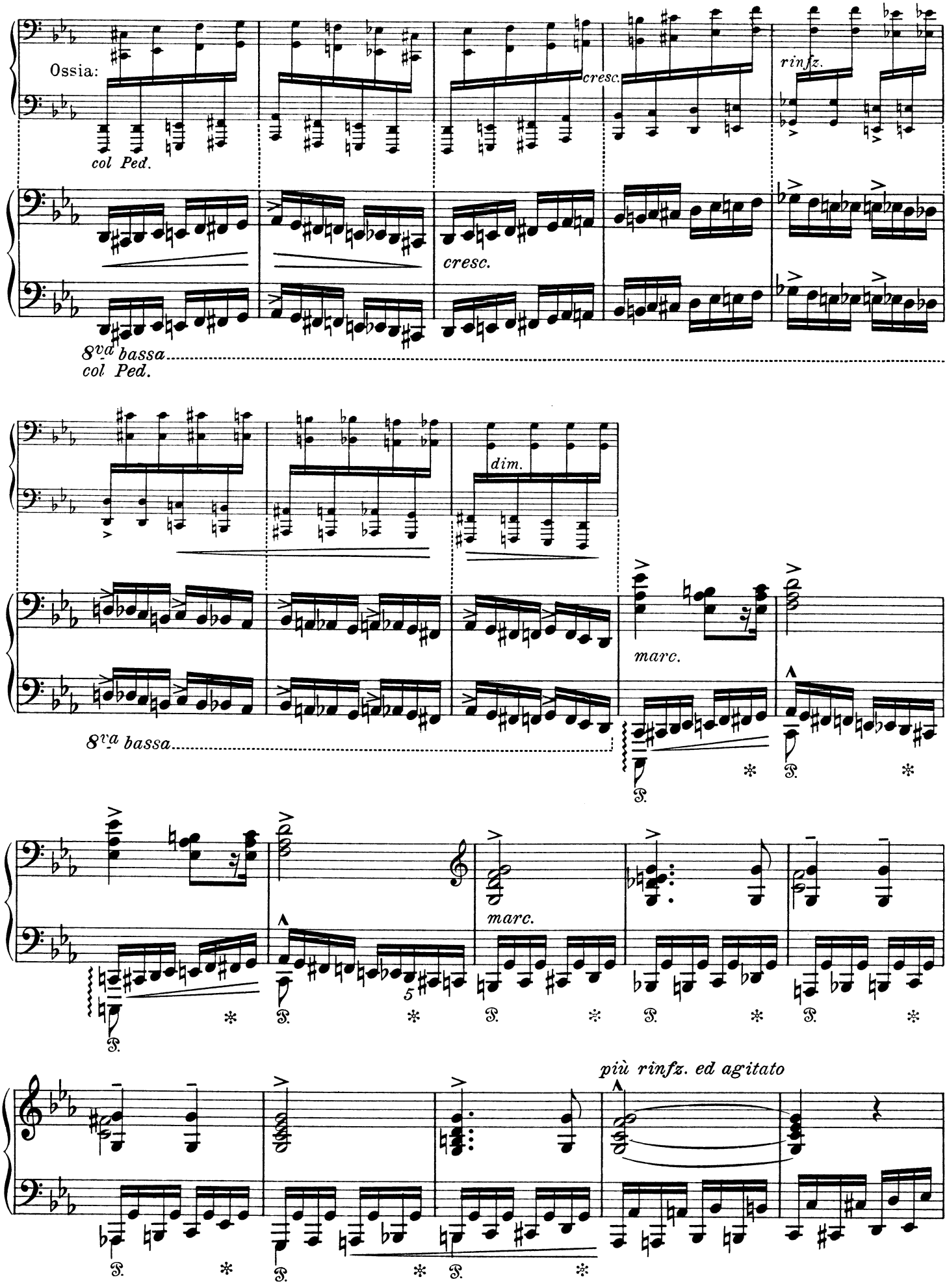
30.

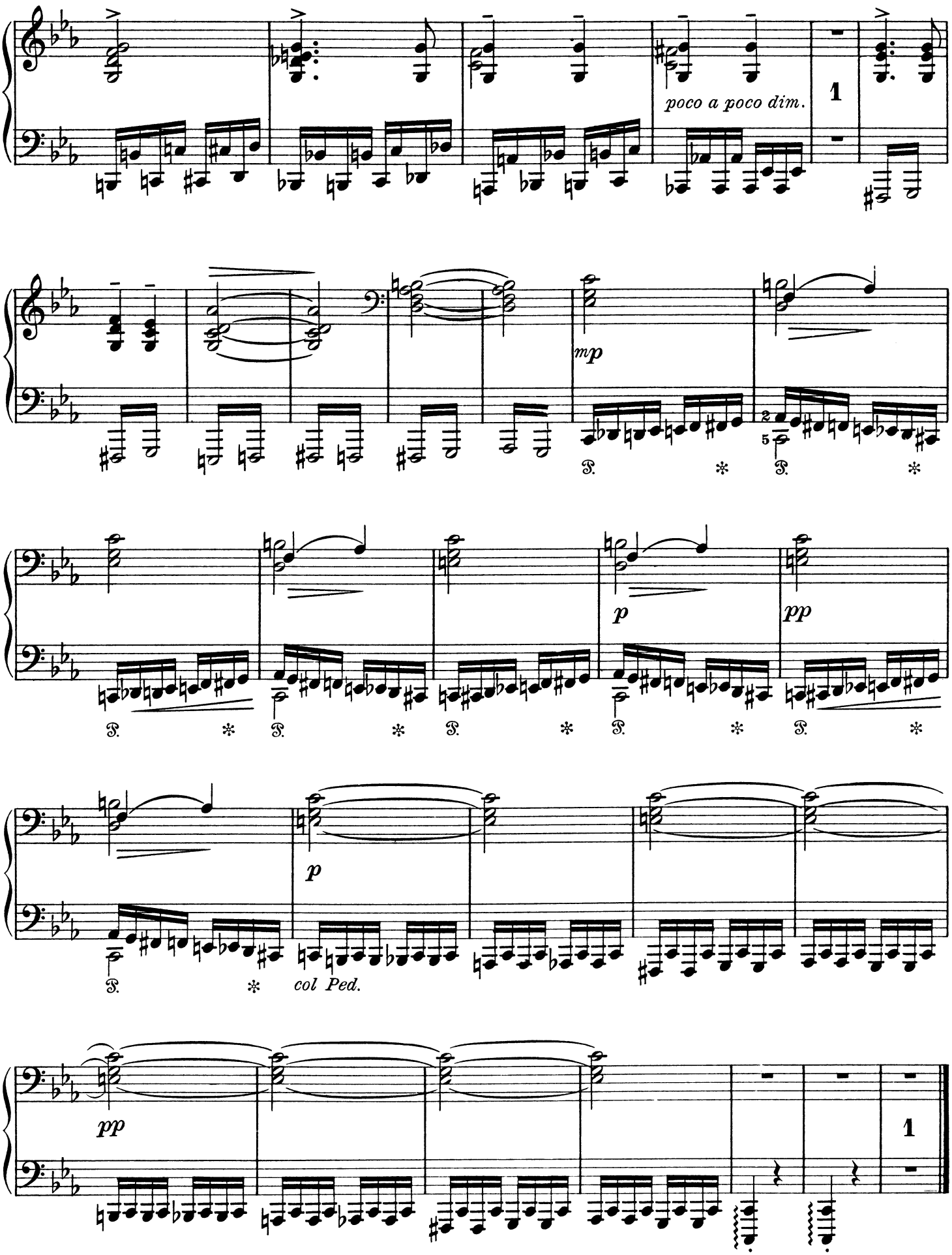


*)Der freien Übertragung wegen ist der Text nicht hinzugefügt

*) *La traduction étant trop libre, le texte n'a pas été ajouté*

*) The text has not been added because of too free a translation


Ossia:
col Ped.
cresc.
rinfz.
cresc.
8va bassa
col Ped.
dim.
marc.
8va bassa
marc.
più rinfz. ed agitato


poco a poco dim.
1
mp
p
pp
col Ped.
pp
1